



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 3 януари 2023 г.
(OR. en)

15341/22
PV CONS 73
EDUC 408
JEUN 179
CULT 125
AUDIO 126
SPORT 50

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Образование, младеж, култура и спорт)
28 и 29 ноември 2022 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

1.	Приемане на дневния ред	4
2.	Одобряване на точки А	4
	а) Списък на законодателните дейности	
	б) Списък на законодателните актове	

Незаконодателни дейности

ОБРАЗОВАНИЕ

3.	Препоръка на Съвета относно пътищата към успеха в училище	5
4.	Заклучения на Съвета относно оказването на подкрепа за благополучието в цифровото образование	5
5.	Европейското пространство за образование по време на руската агресия в Украйна	6

МЛАДЕЖ

6.	Заклучения относно насърчаването на междупоколенческото измерение в областта на младежта с цел стимулиране на диалога и социалното сближаване	6
7.	Европейска година на младежта 2022 г.	6

Други въпроси

Образование

8.	а) Представяне на доклада за напредъка в европейското пространство за образование и създаване на Учебна лаборатория за инвестиране в качествено образование и обучение	6
	б) Насоки за учителите и преподавателите относно борбата с дезинформацията и насърчаването на цифровата грамотност чрез образование и обучение и Етични насоки за преподавателите относно използването на изкуствения интелект и данните в преподаването и обучението	7
	в) Инициативата <i>Deep Tech Talent</i> и призив за поемане на ангажименти	7
	г) Девета министерска конференция „Околна среда за Европа“ (Никозия, 5–7 октомври 2022 г.): Резултати от срещата на високо равнище на министрите на образованието, посветена на образованието за устойчиво развитие	7
	д) Работна програма на предстоящото председателство	7
	<u>Младеж</u>	
	е) Резултати от обсъжданията по време на неформалната закуска по линия на диалога на ЕС по въпросите на младежта	7
	ж) Работна програма на предстоящото председателство	7

Незаконодателни дейности

КУЛТУРА И АУДИОВИЗИЯ

9. Резолюция относно работния план за културата за периода 2023–2026 г..... 8
10. Подкрепа и солидарност с украинската култура, включително културното наследство.... 8

Обсъждания на законодателни актове

11. Регламент за създаване на Европейски законодателен акт за свободата на медиите..... 8

Незаконодателни дейности

СПОРТ

12. Заключение относно устойчивата и достъпна спортна инфраструктура..... 9
13. Могат ли неотдавнашните кризи да послужат като възможност за бъдещото развитие на спорта?..... 9

Други въпроси

Култура и аудиовизия

14. а) Избор на Лиепая за Европейска столица на културата за 2027 г. 9
- б) Културните институции по време на енергийната криза 9
- в) Общност на знание и иновации на ЕИГ „Култура и творчество“ (ОЗИ)..... 9
- г) ЕС като почетен гост на Международния панаир на книгата в Гуадалахара през 2023 г. 10
- д) Предаване на руски пропагандни канали от доставчици на сателитни услуги под юрисдикцията на държавите — членки на ЕС 10
- е) Работна програма на предстоящото председателство 10

Спорт

- ж) Заседание на Световната антидопингова агенция (WADA): Управителен съвет (18 ноември 2022 г.) 10
- з) Зачитане на правата на човека при възлагането на големи спортни събития..... 10
- и) Работна програма на предстоящото председателство 10

- ПРИЛОЖЕНИЕ — Изявления за протокола на Съвета 11

ЗАСЕДАНИЕ В ПОНЕДЕЛНИК, 28 НОЕМВРИ 2022 Г.

1. Приемане на дневния ред

Съветът прие дневния ред, изложен в док. 14996/1/22 REV 1.


2. Одобряване на точки А

а) **Списък на незаконодателните дейности** 14997/22


Съветът прие списъка на точки А, съдържащ се в документ 14997/22, включително представените за приемане документи COR и REV.

б) **Списък на законодателните актове** (открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз) 14998/1/22 REV 1

Вътрешен пазар и промишленост


1. **Директива за изменение на Директива 2013/34/ЕС, Директива 2004/109/ЕО, Директива 2006/43/ЕО и Регламент (ЕС) № 537/2014 относно отчитането на предприятията във връзка с устойчивостта**  14833/22
Приемане на законодателния акт
PE-CONS 35/22
DRS
одобрено от Корепер (I част) на 23.11.2022 г.

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (правно основание: членове 50 и 114 от ДФЕС).


2. **Регламент относно чуждестранните субсидии, които нарушават функционирането на вътрешния пазар**  14648/22 + ADD 1
Приемане на законодателния акт
PE-CONS 46/22
RC
одобрено от Корепер (I част) на 23.11.2022 г.

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (правно основание: членове 114 и 207 от ДФЕС). Изявленията по тази точка се съдържат в приложението.

Икономически и финансови въпроси


3. **Регламент относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във финансовия сектор**  14646/22
Приемане на законодателния акт PE-CONS 41/22
одобрено от Корепер (II част) на 23.11.2022 г. EF

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (правно основание: член 114 от ДФЕС).

4. **Директива относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във финансовия сектор**  14647/22
Приемане на законодателния акт PE-CONS 42/22
одобрено от Корепер (II част) на 23.11.2022 г. EF

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (правно основание: член 53, параграф 1 и член 114 от ДФЕС).


Телекомуникации

5. **Директива относно мерки за високо общо ниво на киберсигурност в Съюза**  14828/1/22 REV 1
Приемане на законодателния акт + REV 1 ADD 1
одобрено от Корепер (I част) на 23.11.2022 г. PE-CONS 32/22
CYBER

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (правно основание: член 114 от ДФЕС). Изявление по тази точка се съдържа в приложението.

Незаконодателни дейности

ОБРАЗОВАНИЕ

3. Препоръка на Съвета относно пътищата към успеха в училище  13961/22
(правно основание, предложено от Комисията: член 165, параграф 4 и член 166, параграф 4 от ДФЕС) + ADD 1–2
Приемане
4. Заключение на Съвета относно оказването на подкрепа за благополучието в цифровото образование 14147/22
Одобряване + ADD 1–2

5. **Европейското пространство за образование по време на руската агресия в Украйна** 14168/22
Ориентационен дебат

Съветът проведе ориентационен дебат по посочената по-горе тема въз основа на информационен документ, изготвен от председателството (14168/22). В контекста на руската агресия срещу Украйна бяха обменени идеи по какъв начин европейското пространство за образование може да допринесе за преодоляване и смекчаване на въздействието на подобни кризи върху образованието и обучението. Делегациите обсъдиха и какви инструменти ще трябва да бъдат укрепени или въведени за първи път, за да се подобри способността на европейското пространство за образование да реагира на такива извънредни ситуации по-бързо и ефикасно.

МЛАДЕЖ

6. **Заклучения относно насърчаването на** 13991/22
междупоколенческото измерение в областта на младежта с + ADD 1–2
цел стимулиране на диалога и социалното сближаване
Одобряване
7. **Европейска година на младежта 2022 г.** 14183/22
Ориентационен дебат

Съветът проведе ориентационен дебат по посочената по-горе тема въз основа на информационен документ, изготвен от председателството (14183/22). Делегациите споделиха своя опит, натрупан по време на Европейската година на младежта, и обсъдиха начините за гарантиране на приемственост след 2022 г.

Други въпроси

8. Образование
- а) **Представяне на доклада за напредъка в** 14632/22
европейското пространство за образование и
създаване на Учебна лаборатория за инвестиране в
качествено образование и обучение
Информация от Комисията

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от Комисията.

- б) **Насоки за учителите и преподавателите относно борбата с дезинформацията и насърчаването на цифровата грамотност чрез образование и обучение и Етични насоки относно използването на изкуствения интелект и данните в преподаването и обучението на преподаватели** ☒ 14633/22
Информация от Комисията

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от Комисията.

- в) **Инициативата *Deep Tech Talent* и призив за поемане на ангажименти** ☒ 14634/22
Информация от Комисията

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от Комисията.

- г) **Девета министерска конференция „Околна среда за Европа“ (Никозия, 5–7 октомври 2022 г.): Резултати от срещата на високо равнище на министрите на образованието, посветена на образованието за устойчиво развитие** ☒ 14645/22
Информация от делегацията на Кипър

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Кипър.

- д) **Работна програма на предстоящото председателство**
Информация от делегацията на Швеция


Младеж

- е) **Резултати от обсъжданията по време на неформалната закуска по линия на диалога на ЕС по въпросите на младежта**
Информация от председателството
- ж) **Работна програма на предстоящото председателство**
Информация от делегацията на Швеция

КУЛТУРА/АУДИОВИЗИЯ

Незаконодателни дейности

9. Резолюция относно работния план за културата за периода 2023–2026 г. 14436/22 + COR 1 + ADD 1–3
Одобряване



10. **Подкрепа и солидарност с украинската култура, включително културното наследство**  14437/1/22 REV 1
Ориентационен дебат

Съветът проведе ориентационен дебат по посочената по-горе тема въз основа на документ за обсъждане, изготвен от председателството (14437/1/22 REV 1).

Украинският министър на културата г-н Олександр ТКАЧЕНКО взе участие в дискусиата; той предостави актуална информация за положението на място в Украйна и поиска допълнителна помощ за секторите на културата и творчеството и за увредените обекти на културното наследство. Делегациите споделиха информация за своите текущи и бъдещи инициативи за подпомагане на Украйна в областта на културата; категорично осъдиха продължаващата руска агресия и разрушаването на културното наследство; и постигнаха съгласие за засилване на сътрудничеството между европейските столици на културата и украинските градове.

Обсъждания на законодателни актове

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)


11. **Регламент за създаване на Европейски законодателен акт за свободата на медиите**   14440/22 + COR 1
Доклад за напредъка

Съветът взе под внимание представения от председателството доклад за напредъка по предложението за Европейски законодателен акт за свободата на медиите (14440/22 + COR 1). Делегациите като цяло приветстваха целите на предложението за посочения законодателен акт; похвалиха председателството за свършената до момента работа; и изтъкнаха редица трудни въпроси, които ще изискват допълнително обсъждане, като аспектите на субсидиарността, правното основание, независимостта на националните регулаторни органи и обхвата на предложението.

СПОРТ

Незаконодателни дейности


12. **Заклучения относно устойчивата и достъпна спортна инфраструктура** 13996/1/22 REV 1
Одобряване + ADD 1–2

13. **Могат ли неотдавнашните кризи да послужат като възможност за бъдещото развитие на спорта?**  13997/22
Ориентационен дебат


Съветът проведе ориентационен дебат по посочената по-горе тема въз основа на информационен документ, изготвен от председателството (13997/22). Двама външни гости поставиха началото на дебата и впоследствие делегациите проведоха обмен на мнения. Делегациите изтъкнаха, че в контекста на настоящите кризи са необходими енергийно ефективни решения за използване, обновяване или изграждане на спортни инфраструктури.

Други въпроси


14. Култура/Аудиовизия

- а) **Избор на Лиепая за Европейска столица на културата за 2027 г.**  14570/22
Информация от делегацията на Латвия

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Латвия.

- б) **Културните институции по време на енергийната криза**  14552/22
Информация от делегацията на Германия

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Германия.

- в) **Общност на знание и иновации на ЕИТ „Култура и творчество“ (ОЗИ)**  14575/22
Информация от Комисията

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от Комисията.

- г) **ЕС като почетен гост на Международния панаир на книгата в Гуадалахара през 2023 г.** [2] 14673/22
Информация от Комисията

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от Комисията.

- д) **Предаване на руски пропагандни канали от доставчици на сателитни услуги под юрисдикцията на държавите — членки на ЕС** 14573/22
Информация от делегациите на Естония, Латвия, Литва и Полша
- е) **Работна програма на предстоящото председателство**
Информация от делегацията на Швеция

Спорт

- ж) **Заседание на Световната антидопингова агенция (WADA): Управителен съвет (18 ноември 2022 г.)** [2]
Информация от държавата — членка на ЕС, представляваща настоящата тройка председателства в Управителния съвет на WADA

Делегацията на Швеция информира Съвета за основните резултати от заседанието на Управителния съвет на WADA, проведено в Монреал на 18 ноември 2022 г.

- з) **Зачитане на правата на човека при възлагането на големи спортни събития** [2] 14946/22
Информация от делегацията на Нидерландия

Делегацията на Нидерландия изрази становището си във връзка със зачитането на правата на човека при възлагането на големи спортни прояви (14946/22). Няколко делегации взеха думата, за да подкрепят това изказване.

и) Работна програма на предстоящото председателство
Информация от делегацията на Швеция

-
- ❶ Първо четене
 - ❷ Открит дебат, предложен от председателството (член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета)
 - ❸ Точка, основана на предложение на Комисията
-

Изявления по законодателни точки А, изложени в док. 14998/1/22 REV 1

**По точка 2 от
списъка на
точки А:**

Регламент относно чуждестранните субсидии, които нарушават функционирането на вътрешния пазар
Приемане на законодателния акт

СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И КОМИСИЯТА

„Съюзът остава ангажиран с отворена и основана на правила многостранна търговска система, в основата на която стои модернизирана СТО, и за по-нататъшно повишаване на ефективността на многостранната рамка за субсидиите. ЕС потвърждава отново ангажимента си да подкрепя модернизирането на правилата на СТО с цел преодоляване на нарушенията на търговията и конкуренцията. По-специално Съюзът ще се ангажира с модернизирането на правилата относно субсидиите за промишлеността, за да се подобри правилното функциониране на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки (СИМ) и да се насърчат спазването и правоприлагането.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ОТНОСНО ПОЯСНЕНИЯТА ВЪВ ВРЪЗКА С ПРИЛАГАНЕТО НА РЕГЛАМЕНТ ...* СЪГЛАСНО ЧЛЕН 46 ОТ НЕГО

„Комисията се ангажира да изясни прилагането на член 4, параграф 1 от Регламент [да се добави номерът на публикацията за досие 2021/0114(COD)] относно наличието на нарушение, причинено от чуждестранна субсидия на вътрешния пазар, прилагането на сравнителния тест, предвиден в член 6 от настоящия регламент, и оценката на нарушение при процедура за възлагане на обществена поръчка, посочено в член 27, параграф 1 от настоящия регламент.

Комисията ще оповести публично тези първоначални разяснения най-късно 12 месеца след датата на прилагане на тези разпоредби.

Насоките, издадени съгласно член 46 от Регламент [да се добави номерът на публикацията за досие 2021/0114(COD)], могат да заменят тези първоначални разяснения.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ОТНОСНО МНОГОСТРАННИТЕ ПРАВИЛА ЗА СПРАВЯНЕ С НАРУШАВАЩИТЕ КОНКУРЕНЦИЯТА ЧУЖДЕСТРАННИ СУБСИДИИ ПО ПОВОД НА ПРИЕМАНЕТО НА РЕГЛАМЕНТ ...*

„На 30 юни 2022 г. Европейският парламент, Съветът и Европейската комисия постигнаха съгласие по Регламента относно чуждестранните субсидии, които нарушават функционирането на вътрешния пазар¹. Настоящият регламент допълва съществуващите европейски и международни правила относно субсидиите и контрола върху субсидиите. В него се разглеждат нарушенията, причинени от чуждестранни субсидии на вътрешния пазар на Съюза.

Субсидиите могат да окажат отрицателно въздействие върху международната търговия и могат да доведат до нарушаване на конкуренцията както в традиционните сектори, така и в новите технологии. В някои случаи неконтролираните субсидии могат да доведат и до свръхкапацитет в ущърб на стабилната динамика на пазара. ЕС трябва да продължи да се възползва от международните възможности, като същевременно разработва инструменти за борба с нелоялните търговски практики както във вътрешен, така и във външен план². Настоящият регламент следва да допринесе за подобряване на устойчивостта на вътрешния пазар на ЕС, по-специално когато става въпрос за защитата му от нарушения, причинени от чуждестранни субсидии. По този начин Съюзът допълва своя инструментариум с оглед на постигането на целите на отворената стратегическа автономност на Съюза.

С оглед на справянето с отрицателното въздействие на субсидиите и като признава, че правилата на СТО може да не са достатъчно ефективни за справяне с отрицателните странични ефекти от държавната намеса в икономиката, включително за някои промишлени сектори, Европейската комисия остава ангажирана с по-нататъшното повишаване на ефективността на многостранната рамка за субсидиите и е решена да настоява решително за правна рамка, която да е добре подготвена за справяне с нарушенията на търговията и конкуренцията, и за равнопоставени условия на конкуренция³. По-специално Комисията е ангажирана с модернизирването на правилата относно субсидиите за промишлеността, така че да се подобри правилното функциониране и да се насърчи спазването на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки (СИМ). В този контекст Европейската комисия припомня текущото си тристранно сътрудничество с Япония и Съединените щати.

¹ Европейска комисия, Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно чуждестранните субсидии, които нарушават функционирането на вътрешния пазар, COM(2021) 0223.

² Съобщение на Комисията „Преглед на търговската политика — отворена, устойчива и решителна търговска политика“ от 18 февруари 2021 г., COM(2021) 0066.

³ Съобщение на Комисията „Преглед на търговската политика — отворена, устойчива и решителна търговска политика“ от 18 февруари 2021 г., COM(2021) 0066.

Правилата за субсидиите са определени по-специално в Споразумението за СИМ, което установява забрани за някои субсидии и действия с цел противодействие на неблагоприятните последици от субсидиите в контекста на търговията със стоки. По отношение на Съюза тези правила, доколкото се отнасят до изравнително субсидиране, се прилагат с Регламент (ЕС) 2016/1037 относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз⁴. Приложното поле на Регламент (ЕС) 2016/1037 се определя от обхвата на Споразумението за СИМ.

Регламентът относно чуждестранните субсидии, които нарушават функционирането на вътрешния пазар, е в съответствие с международните задължения на Съюза, включително по-специално произтичащите от Споразумението за СИМ. Европейската комисия ще гарантира, че всяко действие, предприето при прилагането на настоящия регламент, е в съответствие с международните ѝ задължения.

Комисията възнамерява да използва пълноценно този нов регламент, за да се справи с нарушенията, причинени от чуждестранни субсидии на вътрешния пазар.“

По точка 5 от
списъка на
точки А:

Директива относно мерки за високо общо ниво на киберсигурност в Съюза
Приемане на законодателния акт

ИЗЯВЛЕНИЕ НА РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ

„Република Хърватия би желала да изрази подкрепата си за приемането на Директивата относно мерки за високо общо ниво на киберсигурност в Съюза (Директива МИС 2).

Република Хърватия обаче желае да заяви отново своето недоволство от превода на директивата на хърватски език в настоящия му вид, и по-точно от хърватския еквивалент на английския термин *cyber* и неговите производни на хърватски език⁵ – въпрос, който многократно сме повдигали на различни равнища в рамките на Съвета през последните години.

Република Хърватия е сериозно загрижена, че настоящият текст на директивата на хърватски език може да доведе до правна несигурност. По-конкретно, в настоящия текст на директивата на хърватски език се използва терминология, която не съществува в хърватското законодателство в областта на киберпространството и не се използва за професионални цели, като по този начин се създава объркване и се подкопава правната сигурност, съгласуваността и яснотата.

Република Хърватия изтъква отново позицията си, че терминологията, използвана от институциите на ЕС, следва да бъде приведена в съответствие с вече съществуващата национална правна терминология, за да се гарантира правна сигурност.

Република Хърватия остава ангажирана с утвърждаването на отворено, свободно, стабилно и сигурно киберпространство и продължава да подкрепя приемането на Директивата МИС 2.“

⁴ Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55).

⁵ Еквивалентът, използван в хърватското законодателство, е „кибернетичен“ (*kibernetički*), докато в Директивата МИС 2 се използва терминът „кибер-“ (*kiber-*).